

# ΠΡΟΣΦΑΤΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ/ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

Επιμέλεια: Αλεξάνδρα Μανιάτη



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

### *Measurement bias in the HICP: what do we know, and what do we need to know?* Working Paper No. 131

Ο Εναρμονισμένος Δείκτης Τιμών Καταναλωτή (HICP) είναι το κύριο μέσο μέτρησης του πληθωρισμού στην ευρωζώνη και παίζει πρωτεύοντα ρόλο στις διαβουλεύσεις της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας για τον καθορισμό πολιτικής. Η ανάδειξη της σταθερότητας των τιμών σε πρωταρχικό παράγοντα άσκησης πολιτικής μπορεί να προβληματίσει στην περίπτωση που ο HICP, όπως δημοσιεύεται, περιλαμβάνει λανθασμένες μετρήσεις διαφόρων μορφών, με αποτέλεσμα να υπερεκτιμάται ο ρυθμός αύξησης των τιμών στην ευρωζώνη.

Στόχος της μελέτης αυτής είναι να επανεξετάσει ό,τι είναι γνωστό για το φάσμα των σφαλμάτων μέτρησης στον HICP. Συμπεραίνεται ότι, δεδομένης της πενιχρής έρευνας σχετικά με τα ζητήματα μέτρησης των τιμών στην ΕΕ, αλλά και των συνεχών βελτιώσεων του HICP, δεν υπάρχει σχεδόν καμία επιστημονική βάση σήμερα για κάποια σταθερή ή μέση εκτίμηση θετικής μεροληψίας στον HICP.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ [www.ecb.int/pub/wp/ecbwp131.pdf](http://www.ecb.int/pub/wp/ecbwp131.pdf)



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

### *Analysing and combining multiple credit assessments of financial institutions* Working Paper No. 123

Οι τελευταίες μελέτες της Επιτροπής της Βασιλείας για την Τραπεζική Εποπτεία ανοίγουν το δρόμο για ένα μέλλον όπου θα υπάρχουν πολυάριθμες πηγές αξιολόγησης των χρηματοδοτήσεων. Νέα ανεξάρτητα ιδρύματα, αλλά και αξιολογήσεις που θα βασίζονται σε εσωτερικά μοντέλα θα προστεθούν στις αξιολογήσεις των μεγάλων διεθνών οίκων και στις μεθόδους ελαχίστων συντελεστών που χρησιμοποιούν οι ελεγκτικές αρχές ή οι κεντρικές τράπεζες.

Στο πρώτο μέρος της η μελέτη αυτή συμβάλλει στην ανάπτυξη εργαλείων ανάλυσης και σύγκρισης τρόπων αξιολόγησης χρηματοδοτήσεων, παραβάλλοντας τα συμπεράσματα τριών κορυφαίων οίκων αξιολόγησης για μια ομάδα πιστωτικών ιδρυμάτων. Η ανάλυση διασπά το ιστορικά διαπιστωμένο ποσοστό αδυναμίας πληρωμών που αντιστοιχεί σε μια κατάσταση σε δύο στατικά στοιχεία: το πρώτο στοιχείο βασίζεται σε δημοσιευμένες πληροφορίες και το δεύτερο στη "συμβολή του αναλυτή". Στο δεύτερο μέρος της μελέτης, μετά από σύντομη στατιστική ανάλυση, γίνεται η ανασύνθεση της προκύπτουσας αξιολόγησης, συνδυάζοντας τα δύο προηγούμενα στοιχεία.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: [www.ecb.int/pub/wp/ecbwp123.pdf](http://www.ecb.int/pub/wp/ecbwp123.pdf)



BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ

### *Supervisory Guidance on Dealing with Weak Banks*

*Basel Committee Publications No. 88*

Οι αδύναμες τράπεζες αποτελούν παγκόσμιο φαινόμενο, το οποίο οι εποπτικές αρχές και οι επιθεωρητές πρέπει να είναι έτοιμοι να αντιμετωπίσουν. Η έκθεση αυτή παρέχει ένα σύνολο εργαλείων με πρακτική καθοδήγηση ως προς την αναγνώριση του προβλήματος, τις διορθωτικές δράσεις, τις τεχνικές διάσωσης και τις στρατηγικές εξόδου. Το κοινό στο οποίο απευθύνεται είναι η κοινότητα της τραπεζικής εποπτείας σε ολόκληρο τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένων των συμβούλων-επιθεωρητών των πιστωτικών ιδρυμάτων διεθνώς.

Η έννοια της αδύναμης τράπεζας μπορεί να οριστεί με πολλούς τρόπους. Σε αυτή την έκθεση νοείται ως “η τράπεζα της οποίας η ρευστότητα ή η φερεγγυότητα πρόκειται να θιγεί, εκτός εάν υπάρξει σημαντική βελτίωση στις χρηματοοικονομικές πηγές της, το προφίλ κινδύνου, τη στρατηγική επιχειρηματικής κατεύθυνσης, τις δυνατότητες διαχείρισης κινδύνων και/ή στην ποιότητα της διοίκησης”.

Για να λειτουργήσει αποτελεσματικά η εποπτεία πρέπει να υπάρχει το κατάλληλο κανονιστικό, λογιστικό και νομοθετικό πλαίσιο, όπως διατυπώθηκε στο “Basel Core Principles for Effective Banking Supervision”. Ένας επιθεωρητής/επόπτης πρέπει να διακρίνει σαφώς τα συμπτώματα από τις αιτίες των τραπεζικών προβλημάτων και η έκθεση αυτή προσφέρει σχετική ανάλυση. Πρέπει επίσης να αναγνωρίζει και να διευθετεί τα προβλήματα σε πρώιμο στάδιο, πριν μπουκ σε οξεία φάση. Η έκθεση λαμβάνει υπόψη τις σχετικές πηγές πληροφοριών.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: [www.bis.org/publ/bcbs88.htm](http://www.bis.org/publ/bcbs88.htm)



BANK FOR INTERNATIONAL SETTLEMENTS

## ΤΡΑΠΕΖΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΔΙΑΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ

### *Globalising international banking*

*BIS Quarterly Review (March 2002)*

Άρθρο που δημοσιεύτηκε στην τριμηνιαία επιθεώρηση της Τράπεζας Διεθνών Διακανονισμών. Τις τελευταίες δεκαετίες οι τράπεζες που δραστηριοποιούνται σε διεθνές επίπεδο έχουν στραφεί από τη διεθνή στην παγκόσμια τραπεζική. Μερικές τράπεζες, αντί να δέχονται καταθέσεις σε ένα κράτος και να δανείζουν σε άλλο, έχουν ακολουθήσει τη στρατηγική της αποδοχής καταθέσεων και προσφοράς καταναλωτικών, στεγαστικών και επιχειρηματικών δανείων εντός των εθνικών αγορών μέσω επιτόπιας παρουσίας. Άλλες τράπεζες έχουν ακολουθήσει στρατηγική κεφαλαιαγορών, προσπαθώντας να χρηματοδοτήσουν και τοπικά τα χαρτοφυλάκιά τους με τοπικές ομολογίες. Είτε υιοθετούν το μοντέλο του παγκόσμιου καταναλωτή είτε της παγκόσμιας χονδρικής τραπεζικής, οι τράπεζες φροντίζουν όλο και περισσότερο να εξυπηρετούν την πελατεία τους μέσω τοπικής παρουσίας που χρηματοδοτείται τοπικά. Η φιλοδοξία να οικοδομηθεί μια παγκόσμια (ή πολυεθνική) τράπεζα οριζόμενη έτσι, διαφέρει από εκείνη της οικοδόμησης μιας διεθνούς τράπεζας, η οποία εδώ ορίζεται ως εκείνη που λαμβάνει καταθέσεις σε μία χώρα και παρέχει δάνεια σε άλλη.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: [www.bis.org/publ/qtrpdf/r\\_qt0203e.pdf](http://www.bis.org/publ/qtrpdf/r_qt0203e.pdf)



## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

### Money Laundering Legislation. National Measures

Ενημερωμένη έκδοση του “Report on Money Laundering Legislation”, βασισμένη σε πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν από 35 χώρες (ευρωπαϊκές και μη), στο διάστημα Σεπτεμβρίου-Δεκεμβρίου 2001. Οι πληροφορίες για κάθε χώρα έχουν δομηθεί κάτω από τους ίδιους τίτλους, προσφέροντας έτσι τη δυνατότητα σύγκρισης των στοιχείων. Η Έκθεση αυτή αποτελεί:

- μοναδικό παγκόσμιο ευρετήριο εθνικών νομοθεσιών για το ξέπλυμα χρήματος,
- έγγραφο αναφοράς για την ΕΕ μετά από την υιοθέτηση της δεύτερης Οδηγίας της 4.12.2001 για την πρόληψη της χρήσης του χρηματοοικονομικού συστήματος για ξέπλυμα χρήματος,
- πλήρη εισαγωγή στους κανονισμούς που έχουν υιοθετήσει οι υποψήφιοι προς ένταξη χώρες, όπου το ζήτημα του ξέπλυματος χρήματος αποτελεί ακόμη αντικείμενο συζήτησης και σε μερικές περιπτώσεις έχουν υιοθετηθεί αυστηρότεροι κανονισμοί,

➢ σαφή περιγραφή του νέου καθεστώτος στις ΗΠΑ, μετά από την υιοθέτηση του USA Patriot Act της 26.10.2001,

- πολύτιμη συγκριτική μελέτη για την εξακρίβωση της ταυτότητας του συναλλασσομένου από απόσταση, στο πλαίσιο του e-banking, καθώς περισσότεροι από 10 εθνικοί κανονισμοί παρουσιάζονται λεπτομερώς και συγκρίνονται,
- πολύτιμη συμβολή του τραπεζικού τομέα στη συζήτηση για το ξέπλυμα χρήματος, ενόψει των προβληματισμών που προέκυψαν μετά τα γεγονότα της 11ης Σεπτεμβρίου 2001.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: [www.fbe.be/docs\\_laundering.html](http://www.fbe.be/docs_laundering.html)

**ISSUE N° 1**  
**APRIL 02**

**SOMMAIRE**

Green Paper on Consumer Protection p2

Launch of Eurepo p3

FBE Position on the Revision of the Commission's Market Abuse Directive Proposal p3

FBE Position on the Proposed Prospectus Directive p4

FBE Position on the Revision of the ISD p5

The ECOFIN Council reached conditional agreement on taxation of savings p6

**IN BRIEF**

FBE info p6

General info p8

**EDITORIAL**

*Dear Member, dear Reader,*

The European Banking Federation (FBE) is pleased to introduce its new information tool, aimed at giving you an overview of its activities and of the main European developments in the banking sector.

The European Banking Federation positions itself both as a representative of and a service provider to the European banking sector; it is the interface between banks and policy makers. This publication aims at fulfilling this double role, by targeting European banks as well as European institutions.

The "FBE News" will primarily be published on a quarterly basis, both in print and on line, on [www.fbe.be](http://www.fbe.be).

We hope that this new instrument will prove useful in reinforcing the constant dialogue between all parties working together for the future of an integrated European market.

Nikolaus Böhmke  
Secretary General

Created in 1960, the FBE recently turned 40, which makes it one of the longest established European federations on the Brussels scene. It has contributed to many important decisions, which have shaped the European banking landscape over the last decades. It is time for it to develop a broader communication basis, thus responding to a wish expressed by both its members and political decision makers.

The European Banking Federation (FBE) represents the interests of 3000 banks from the EU, Iceland, Norway and Switzerland, with total assets of more than 10 000 billion euros.

## ΝΕΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Η Τραπεζική Ομοσπονδία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΤΟ) ξεκίνησε την έκδοση ενός νέου πληροφοριακού εργαλείου, του “FBE News”, με στόχο τη σφαιρική απεικόνιση των δραστηριοτήτων της και των κυριότερων εξελίξεων στον ευρωπαϊκό τραπεζικό τομέα.

Μετά από 40 χρόνια λειτουργίας, η ΕΤΟ είναι μια από τις μακροβιότερες ευρωπαϊκές ομοσπονδίες. Έχει συμβάλει στη λήψη πολυάριθμων σημαντικών αποφάσεων, οι οποίες διαμόρφωσαν το ευρωπαϊκό τραπεζικό τοπίο τις τελευταίες δεκαετίες. Με την έκδοση αυτή ανταποκρίνεται σε μια επιθυμία των μελών της, αλλά και των προσώπων που λαμβάνουν πολιτικές αποφάσεις, για ανάπτυξη μιας ευρύτερης βάσης επικοινωνίας. Έτσι το “FBE News” απευθύνεται τόσο στις τράπεζες όσο και στα θεσμικά όργανα της Ευρώπης.

Το πληροφοριακό δελτίο της ΕΤΟ θα εκδίδεται σε τριμηνιαία βάση, σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή: [www.fbe.be](http://www.fbe.be)